



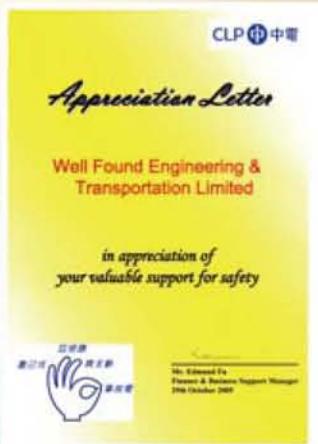
香港專業吊運聯合會
第三屆執委會就職典禮



賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



重 質 重 量 重 安 全
運 箇 帷 幕 顯 第 一

宏基工程運輸有限公司

Well Found Engineering & Transportation Limited

深圳市鴻光運輸有限公司

Shenzhen Hongal Transportation Limited

香港新界葵涌永業街22-26號永豐工業大廈1604室

Flat 4, 16/F., Wealthy Industrial Building, 22-26 Wing Yip Street, Kwai Chung, N. T., Hong Kong

Tel: (852) 2552-0612 Fax: (852) 8143-1076 E-mail: eddie_wellfound@yahoo.com.hk

致意



創會會長
盧應銘

致詞

創業為艱，轉眼已屆四年，期間得到會員的支持及各界之認同，本會已達到創會之目的。

在任期內多得各會員團結合作，令本會財政健全，而能自置會址。另外有機會參與建造業議會制定天秤的作業指引及提出有關吊運作業的安全守則，並與建造業議會訓練學院協辦銀咭A11及A12課程、C.P.及訊號員證書課程，使業界在吊運過程中更加安全，現更聯同建造業議會訓練學院籌辦多項課程。本會曾派員參與多個機構講解及制定有關天秤作業及吊運安全，其中包括有：房屋署、建造業議會、香港建造商會、勞工處、職業安全健康局、市區重建局、貿易署等。

創會最大使命之一乃提升本業員工的地位，其成功已在望，經我會與建造業工人註冊局商討後，現已落實替本業員工命名為吊運索具工，等候課程審批及考核，通過立法局三讀便正式定名。

本會之創立除了聯誼同業外，更提倡吊運安全，並提供多個不同講座使同業對各界有更多的認識，其中包括法律、保險、合約及起重機械等。

本會會員行善不甘後人，為四川地震籌得善款約六萬三千圓，分別經中聯辦及民政事務局局長法團捐往賬災，並捐款五千圓予承建商授權簽署人協會在四川辦學。最近台灣風災，本會亦籌得善款二萬五仟圓交紅十字會賬災。

在此再一次衷心感謝各會員對本人及本會的支持，各界友好，各機關對本會的愛護。期望在陳錫江主席領導下使本會會務蒸蒸日上，更發亮發光。



主席
陳錫江

致詞

何博士，區署長，謝處長，各位來賓，各位同業友好，各位會友：今日是本會成立四周年暨新一屆執委就職大會。

承蒙何鍾泰博士、區載佳署長、謝凌潔貞處長親臨主禮，以及各位嘉賓蒞臨，本人致以萬二分感謝。

香港專業吊運聯會已發展至第五年，要延續前任兩屆主席所開創的佳績，又要在發展當中尋求突破，任務並不輕鬆。

吊運工作，易學難精，基本技術只是入門要求，實際工作才是培訓的開始。成為熟練工人之後，還要累積經驗，學習分工，指揮和領導技巧，直至掌控全盤工作，才算是大師父。就算是行內翹楚，統領一方，還須每天學習，不斷總結經驗，才能與時並進，持續發展。

香港專業吊運聯會一向以技術傳授、鑽研、改良為會方目標。相關培訓及修讀課程亦已準備就緒，待考核單位完成技能測試方案之後即可推出。除培訓熟練工人外，亦會開辦入門認識課程，方便相關管理人仕就讀。

本人還望各界賢達能繼續給予本會支持和指導，執委同仁以及各會友給予鼓勵。令目標工作得以在任內順利完成。

謹此祝願香港專業吊運聯會，會務興隆！亦祝願在座各位，事事如意，身體健康！謝謝！

賀 香港專業吊運聯合會

第三屆執委會就職

專業實幹 會譽日隆



中華人民共和國第十一屆全國人民代表大會
香港特別行政區立法會議員(工程界)
香港區代表

何鍾泰 博士 工程師

銀紫荊星章、太平紳士



香港專業吊運聯會第三屆執委會就職典禮誌慶

宏敦睦新同獻業

勞工及福利局局長張建宗



香港專業吊運聯會第三屆執委會就職典禮誌慶

推動專業吊運
提升枝術水平



屋宇署署長區載佳



香港專業吊運聯會第三屆執委會就職典禮



提升吊運專業 促進工作安全

勞工處處長 謝凌潔貞

賀 香港專業吊運聯會
第三屆執委會就職典禮



專業精神
貢獻社群



房屋署副署長（發展及建築）
馮宜萱女士敬賀

香港專業吊運聯會第三屆執委會就職典禮



勞工處助理處長（職業安全）曹承顯

安 全 創 明 天
吊 運 促 繁 荣

香港專業吊運聯會
第三屆執委會就職典禮



職業安全健康局主席李啟明



敬賀

建設美好環境
實踐職安文化

香港專業吊運聯會第三屆執委會就職典禮誌慶

建 設 香 江
惠 泽 社 群



建造業議會訓練學院總監（培訓）

黃敦義



敬賀

二零零九年十一月

香港專業吊運聯會「第三屆執委會就職典禮」

興業惠群



香港建造商會會長
黃天祥太平紳士

祥印
黃天

香港專業吊運聯會有限公司
第三屆執委會惠存

香江專才堅穩吊物為己任
港灣業茂安全運財到各家



香港建造商會 何安誠副會長 致意
二零零九年十一月二十三日

香港專業吊運聯會 第三屆執委會



盧應銘
創會會長



陳錫江
主席
/ 學務部長



吳國銘
副主席



李少榮
副主席
/ 學務部長



吳國榮
副主席
/ 訓練部長



陳輝洪
副主席
/ 海外部長



林偉權
副主席
/ 秘書



馬國富
司庫



陳松和
司庫



馬家民
總務
/ 出版部長



羅錦榮
總務

香港專業吊運聯會 義務顧問團



梁家昌
義務核數師



霍和平
義務法律顧問



楊耀明
義務安全顧問
/ 課程顧問



黃德強
義務合約顧問



李日昇
義務課程顧問



張天恩
義務保險顧問

香港專業吊運聯會部長



陳駿豪
I.T.部長



關永樂
總務部長



吳貴喜
聯誼部長



羅錦成
聯誼部長



吳志波
交際部長



吳志遠
青年部長



梁 坤
組織部長



郭錦華
交際部長



陳卓添
福利部長



黎景昌
宣傳部長



丘 明
發展部長



冼容根
體育部長



何福全
醫務部長



郭炳光
調查部長

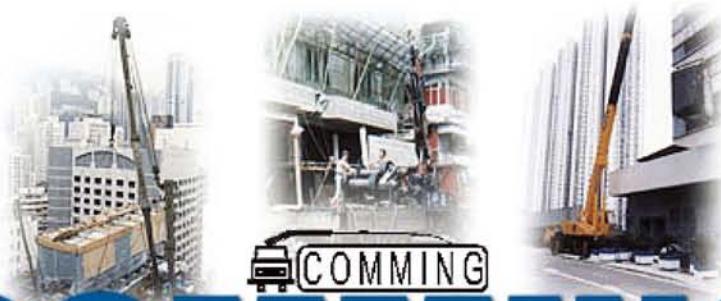


陳國良
稽核部長

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



COMMING

COMMING

金明搬運工程有限公司
COMMING TRANSPORTATION ENGINEERING CO., LTD.

About Us Services Reference Contact Us

The FIRST transportation Engineering Company to be awarded the ISO 9002
certificate by the Hong Kong Quality Assurance Agency
For the Provision of heavy equipment inland transport engineering services
to
Customers' Requirements



Please go to our web site: www.comming.com.hk

盧應銘

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

三民印務有限公司
三民集團有限公司

劉劍雄

致意

賀

香港專業吊運聯會
第三屆執委會就職典禮

KOBELCO

Hydraulic Crawler Crane

Putzmeister

Concrete Pumps &
Tunnelling Equipment

LIEBHERR

Mobile Crane

LIEBHERR

Tower Cranes

SHIRO

石利洛機器有限公司

SHIRO MACHINERY LIMITED

致意

香港總辦事處：香港港島東華蘭路 18 號港島東中心 4201-3 室

電話 : (852) 2830 6990

傳真 : (852) 2830 6999

電郵 : sales@shriromachine.com.hk

網址 : www.shriro.com/hk-machinery

電話 : (852) 2488 0774 / 2488 8693

傳真 : (852) 2483 2971

Tel: (852) 2830 6990

Fax: (852) 2830 6999

Email: sales@shriromachine.com.hk

Web: www.shriro.com/hk-machinery

Tel: (852) 2488 0774 / 2488 8693

Fax: (852) 2483 2971

Workshop: Ping Che, New Territories

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



POTAIN

ALIMAK HEK

MANTA
Manta Group
(A subsidiary of Mulpha International Bhd)

敏達機械工程有限公司
敏達機械租賃有限公司

電話: (852) 23696411 傳真: (852) 27234985

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



恒陞機械工程有限公司

恒陞顧問有限公司

恒陞機械設備租賃有限公司

電話：24887111 傳真：24887339

網址：www.soargroup.com.hk

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



萬里運輸工程有限公司
MAN LEI TRANSPORTATION CO. LTD.

G/F 58C HING KENG SHEK ROAD, SAI KUNG, KOWLOON.

Tel: 2719 5365 Fax: 2705 9159

E-mail: man19820508@yahoo.com.hk

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

回收五金廢料工程、吊運冷氣機械工程

買賣二手冷氣機頭、發電機、夜冷雜貨

代客清拆廠房、酒樓、外牆招牌、煙囪、冷氣機



ISO 9001:2000
Certificate No.: cc 2845



ISO 14001:2004
Certificate No.: cc 2846

大頭仔環保工程有限公司

Tai Tau Tsai Environmental Engineering Limited

關永樂

Michael W. L. Kwan

Mobile: 6102 7202

香港新界葵涌藍田街29號永樂中心7/F
7/F, WING LOK CENTRE, 29 LAM TIN STREET,
KWAI CHUNG, N. T., HONG KONG.
Tel: (852) 2392 1971 Fax: (852) 2787 5082

<http://www.taitautsai.com.hk> E-mail: info@taitautsai.com.hk

致意

賀

香港專業吊運聯會
第三屆執委會就職典禮



聯記國際運輸有限公司
聯記國際(澳門)運輸有限公司

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



新大華起重運輸有限公司

致意



恭賀

香港專業吊運聯會第三屆執委會就職典禮誌慶

百順重機服務有限公司
致意

Bestyield Plant Service Limited

百順重機服務有限公司

Tel : (852) 2605 1863, 2605 1929

Fax : (852) 2693 0593

<http://astgroup.com.hk>

BP AST 永茂建机 YONGMAO

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



漢貿機械工程有限公司
HONTRADE ENGINEERING LTD

東滙顧問有限公司
ORIENTAL FINE CONSULTANTS LTD

地址：新界錦田橫台山永寧里111約2943地段

LOT 2943, DD111, WANG TOI SHAN, WING LING LANE, KAM TIN, N.T.

電話：23968873 / 27872118

傳真：23978366 / 27876798

電郵：hontrade@netvigator.com / ofcl@netvigator.com

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

全力搬運工程有限公司
CHUEN LIK TRANSPORTATION & ENGINEERING LIMITED

- 轉櫃服務 · 鐘車租賃
- 貨櫃裝卸 · 提貨寄倉
- 機器搬運 · 吊車租賃
- 升降台車服務 · 高空工作吊籃

Tel: 2667 1871 Fax: 2667 2834
Internet: <http://www.yp.com.hk/chu'enliktransport>

Terrace Suite 18A, Forest Hill, 31 Lo Fai Road, Tai Po, N.T.

全力搬運工程有限公司

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

香港油壓吊機商會

HONG KONG HYDRAULIC TRUCK CRANES ASSOCIATION LTD

Tel:2947 0404

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



徐州徐工隨車起重機有限公司
XCMG_XUZHOU TRUCK-MOUNTED CRANE CO.,LTD.

地址: 江蘇省徐州經濟開發區馳藍山路55號

Address: NO.55 Tuolanshan Road Economic Development Zone Xuzhou Jiangsu Province

銷售電話(Sales Tel): 0516-87892887

服務電話(Service Tel): 0516-83466826 83466892

銷售傳真(Sales Fax): 0516-83662017 服務傳真(Service Fax): 0516-83665573

郵編(Post code): 221004 網址(<http://www.xcmgsc.com>)

電子郵件(E-mail): cumtlq@yahoo.com.cn liuquan@xcmg.com

致意

賀

香港專業吊運聯會

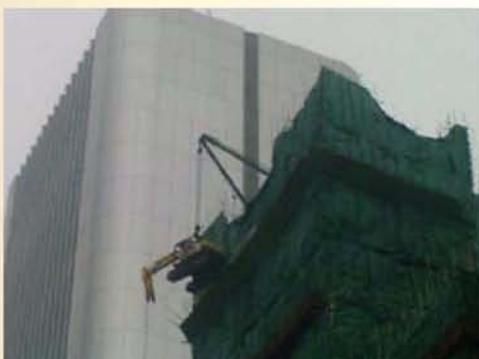
第三屆執委會就職典禮



主席：郭炳光
9092 2718

董事：郭 成
9337 1248

董事：林文漢
9092 0805



伍聯起重搬運有限公司 *NG LUEN REMOVING ENGINEERING CO., LTD.*

Unit 7, 1/F., Block A, Wah Tat Industrial Centre, 8-10, Wah Sing Street,
Kwai Chung, Hong Kong.

Tel : 2393 1545, 2396 1379 Fax : 2480 3628
E-mail : ng_luen@yahoo.com.hk

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



快達承判有限公司
FARSPEED Contractors Limited

21D Wang Toi Shan, Hung Mo Tam,
Kam Tin, Yuen Long, Hong Kong
Tel: (852) 2412 6333
Fax: (852) 2412 6399

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



Lease of Low-Bed and Extendable Trailer, Scissor Lift, Forklift, Electric Winch etc ...
矮腳伸縮排、較剪台、鏟車、電動捲揚機及各類搬運機械租賃

快達機械租賃有限公司
FARSPEED Equipments Limited

21D Wang Toi Shan, Hung Mo Tam,
Kam Tin, Yuen Long, Hong Kong
Tel: (852) 2412 6377
Fax: (852) 2412 6399

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



Design, Build and Install of Steel Structure. Specialist for lift shaft steel scaffolding.
設計、製造及安裝結構鋼架，專科升降機井導鐵棚。

快達國際有限公司
FARSPEED International Ltd.

21D Wang Toi Shan, Hung Mo Tam,
Kam Tin, Yuen Long, Hong Kong
Tel: (852) 2412 6311
Fax: (852) 2412 6399

致意

賀

香港專業吊運聯會

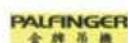
第三屆執委會就職典禮

專業買賣吊機車、客貨車、私家車
高價收車、手續清楚、歡迎交換
代辦上會分期、車輛翻按吐現、代理各類保險



經營買賣租賃工作升降台、曲臂台、叉式鏟車
承接保養維修車輛、升降台、叉式鏟車

吊機特約分銷商



金來汽車有限公司
GALANT MOTORS LIMITED

香港新界荃灣國瑞路河背村35-36號地下
電話:(852)2380 8351 傳真:(852)2397 3013
電郵: galantmotors@netvigator.com
手機:9485 7832 梁先生

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



理財策略 • Financial Planning

Insurance Brokerage • 保險顧問

高瞻遠矚

馬煒喬 執行董事
曜熊有限公司

保險理財顧問

電話: 852 28549918

傳真: 852 28549077

電郵: 2005@bearbright.com

Danny Ma - Managing Director
Bear Bright Limited

a financial planning and insurance brokerage firm

Tel: 852 28549918

Fax: 852 28549077

E-mail: 2005@bearbright.com



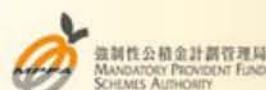
SECURITIES AND
FUTURES COMMISSION
證券及期貨事務監察委員會

SFC
證監會

註冊編號: AGR 565

CIB THE HONG KONG
CONFEDERATION OF
INSURANCE BROKERS
香港保險顧問聯會

會員編號: 264



註冊號碼: IC000162

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

添洪陳氏運輸有限公司
Tim Hung Chan's Transportation Ltd.



專業工作範圍

- 吊運冷凍器材 “發電機組，永久吊船”
- 協助裝 ~ 拆大型組件及機械裝置
- 超大超重水陸運送及高精密儀器
- 醫療器材及無塵室內外搬運及安裝

RM1707 BLK(B) SIU SHAN COURT TUEN MUN NT
Tel: 2454 3815 Fax: 2454 0474 Mobile: 9487 0477
Email : klchan@timhung.com
Website: <http://www.timhung.com>

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



設計及承判液壓式起重



機動遊戲機安裝

易力 鋼鐵工程有限公司
工程顧問有限公司

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

惠凱有限公司(公証行)

吳裕端 Gilbert Ng

Mobile: 9474 3837

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

順利運輸工程有限公司

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

祺記貨運有限公司

Ki Kee Forwarder Co., Ltd.

Rm.8-9,17/F, Hang Bong Comm. Centre,28 Shanghai St., Yaumatei, Kowloon
九龍油麻地上海街28號恆邦商業中心17字樓8-9室。

電話:23363300 傳真: 23362992

常備12噸至50噸吊臂車租賃-歡迎致電查詢

致意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

快 捷 運 輸 公 司

致 意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮

九 龍 重 型 貨 車 聯 合 商 會

致 意

2008-2009香港專業吊運聯會大事回顧



陳駿豪
前任秘書

本會自創立以來，多承各界賢士相助，以及同業友好鼓勵及支持，會務得到飛躍的發展，實在是令人鼓舞。回顧零八及零九年間的會務，本會除了積極參與策劃起重行業的安全守則外，並致力推動工藝培訓課程，這才是提高本地工人素質及降低意外發生的最有效方法。

時間飛逝，本人在過去兩屆的任期內，衷心感謝各前輩好友的照顧及提攜，如有未盡人意，處理不周的地方，敬希各路英雄友好，多多包涵及原諒。本人藉此機會，恭賀陳錫江先生榮任主席，運籌帷幄。陳錫江主席及盧應銘創會會長，確是眾人的良師益友，與他們共事四個年頭，本人獲益良多，深表感激。本人卸任在即，謹此恭祝『香港專業吊運聯會』，會務蒸蒸日上！

年/月	事件	現況
2008年1月	向「建造業工人註冊管理局」爭取起重行業工種註冊	取名「吊運索具工」
2008年1月	參與「建造業議會」主持「天秤工作安全小組會議」	首階段工作完成
2008年1月	委派導師協助：「建造業議會訓練學院」主辦「工地建材索具工」實務課程	繼續
2008年1月	參與「勞工處」主持會議，商討「牽索式人字吊臂」查驗細節	首階段工作完成
2008年3月	參與勞工處舉辦之「建造業安全獎勵計劃」	完成
2008年3月	參與「建造業分包商聯會」主辦工人發薪制度研討會	完成
2008年4月	本會委派講員參與由「房屋署」主辦「安全吊運操作研討會」	完成
2008年5月	工程合約講座 - 本會合約顧問於聯會講解合約事項	完成
2008年5月	募集善款約六萬三千圓救助四川地震災民及五千圓在四川辦學	完成
2008年6月	與「建造業議會訓練學院」協辦「天秤裝拆 - 合資格人仕」課程	繼續
2008年7月	參與由「市區重建局」於上環中遠大廈舉辦講座	完成
2008年8月	參與由「建造業議會訓練學院」主辦「人字吊臂起重機操作員」課程編訂	完成
2008年8月	參與由「屋宇署」主辦「中國及澳門天秤銀咁課程」講座	完成
2008年9月	「承建商授權簽署人協會」主席於聯會主講 - 小型工程公司註冊制度	完成
2008年10月	本會由梁坤會董贈送「牽索式人字吊臂」模型給「建造業議會訓練學院」	完成
2008年12月	參與由「房屋署」主辦之「安全吊運會議」	完成
2009年6月	參與由「建造業議會」主辦「天秤作業指引」修改會議	繼續
2009年6月	參與由「建造業議會訓練學院」制定「訊號員訊號統一化會議」	完成
2009年8月	台灣震災募集善款	完成
2009年9月	參與由「房屋委員會」主辦「安全使用塔式起重機」會議	完成
2009年9月	參與「香港建造業分包商聯會」第四屆就職典禮	完成
2009年10月	參與「建造業議會訓練學院」制定「吊運索具工」工藝測試會議	繼續

香港專業吊運聯會

建造業安全獎勵計劃2009



香港專業吊運聯合會

建造業安全獎勵計劃2009



香港專業吊運聯會

第二屆理事就職典禮(2007-2009)



香港專業吊運聯會

第二屆理事就職典禮(2007-2009)



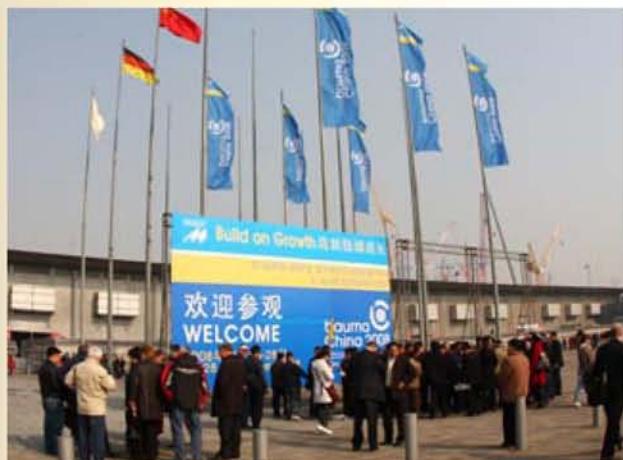
香港專業吊運聯會

第二屆理事就職典禮(2007-2009)



香港專業吊運聯會

海外考察團2008 - 上海Bauma China機械展覽



編後語



陳輝洪
副主席

本聯會成立四周年，目的乃匯聚業界溝通加強聯繫提高業界的社會地位，專業之定位，冀得社會各界之認同。社會進步，各行各業要求更高。本會將以更現代精神，提高業界技術及水準，使業界運作更安全更進步。

紀念特刊承蒙各主禮嘉賓、政府部門長官、友會首長惠賜玉照賀辭，社團友好惠賀廣告專頁，增添色彩，使內容更為充實；又得到會長、主席、副主席的指導支持，有助編輯工作，謹此代表本會致衷心謝意。

惟編輯工作雖已全神投入、悉力以赴，倘有不足或疏漏之處，敬希包涵，懇祈賜教，是所厚望。

香港專業吊運聯會 --- 會董名單

盧應銘 (創會會長)	金明搬運工程有限公司	電話: 23960161
陳錫江 (主席)	快達承判有限公司	電話: 24126333
吳國銘 (副主席)	生峰工程有限公司	電話: 94855236
李少榮 (副主席)	恒陞機械工程有限公司	電話: 24887111
吳國榮 (副主席)	全力搬運工程有限公司	電話: 26671871
陳輝洪 (副主席)	宏基工程運輸有限公司	電話: 25520612
林偉權 (副主席兼任秘書)	易力鋼鐵工程有限公司	電話: 23757702
陳松和 (司庫)	順利運輸工程有限公司	電話: 27907511
馬國富 (司庫)	萬里運輸工程有限公司	電話: 27195363
馬家民 (總務)	萬里運輸工程有限公司	電話: 27195363
羅錦榮 (總務)	大頭仔環保工程有限公司	電話: 23921971
陳駿豪	恒陞機械工程有限公司	電話: 24887111
關永樂	大頭仔環保工程有限公司	電話: 23921971
吳貴喜	大頭仔環保工程有限公司	電話: 23921971
羅錦成	大頭仔環保工程有限公司	電話: 23921971
吳志波	聯記國際運輸有限公司	電話: 23913830
吳志遠	聯記國際運輸有限公司	電話: 23913830
梁坤	新大華起重運輸有限公司	電話: 26592375
郭錦華	華東起重運輸有限公司	電話: 26140481
陳卓添	百順重機服務有限公司	電話: 26051929
黎景昌	恒昌機械工程有限公司	電話: 24885116
丘明	漢貿機械工程有限公司	電話: 23968873
冼容根	快捷運輸公司	電話: 94852401
何福全	英發運輸工程公司	電話: 23912079
郭炳光	伍聯起重搬運有限公司	電話: 23961379
陳國良	添洪陳氏運輸有限公司	電話: 94870477

賀

香港專業吊運聯會
第三屆執委會就職典禮
及
吳國銘蟬聯副主席

平安是福

安全第一



生峰工程有限公司
KINGSLAND ENGINEERING CO. LTD
TEL: 9485 5236

致 意

賀

香港專業吊運聯會

第三屆執委會就職典禮



Mi-26T Helicopter 米-26 直升機

Maximum Loading Capacity

最大起飛負載:20 tons 公噸 (internal or external 外吊或內載)

Leasing of helicopters with crew from 2 to 20 tons payload capacity can be arranged
可安排負載 2 至 20 公噸直升機租賃

Manufacturer Hong Kong Office 生產商香港辦公室:

Rostvertol Helicopters China Ltd.
羅斯托夫直升機中國有限公司

China Representative 中國區業務代理:

Lectern Aviation Supplies Co., Ltd.
靈盾航空器材供應有限公司

22/F Leader Centre, 37 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong S.A.R.
香港黃竹道37號利達中心22樓

Tel 電話: (852) 2831 3818 Fax 傳真: (852) 2831 3877

Person to Contact 國際銷售總監: Mr. Simon Lau 柳子德先生

Email Address 電郵 : simonlau@lectern.com.hk

Hong Kong Mobile 香港手機 : 852-9486 4483

致意